

<https://doi.org/10.5281/zenodo.10896591>

Базарбаева Маликабану

*студентка 3 курса факультета иностранных языков,
отделения русского языка и литературы КГУ имени Бердаха*

Аннотация: *Данная статья рассматривает в литературе и мифологии дары волхвов часто упоминаются как символы мудрости, силы и магии. Они могут быть представлены в виде драгоценных камней, артефактов, талисманов или других ценных предметов. Эти дары обычно передаются героям или главным персонажам, чтобы помочь им в их путешествии или задаче.*

Ключевые слова: *черепаховый гребень, цепочка для часов, Далила из Ветхого Завета, Библия.*

Abstract: *This article examines in literature and mythology the gifts of the Magi are often referred to as symbols of wisdom, power and magic. They can be presented in the form of precious stones, artifacts, talismans or other valuable items. These gifts are usually given to the heroes or main characters to help them on their journey or task.*

Keywords: *tortoiseshell comb, watch chain, Delilah from the Old Testament, Bible.*

О. Генри - это псевдоним, вымышленное имя писателя Уильяма Сидни Портера. Он, автор более 280 рассказов, родился в городе Гринсборо в США. Жизнь Уильяма была нерадостной с самого детства. Когда ему было три года, умерла от туберкулеза мать. Отец отправил его жить к тетке. В школе ребенок выделялся острым умом, богатым воображением и умением одной рукой рисовать, а другой одновременно решать арифметические задачки. После школы молодой человек стал работать в аптеке своего дяди, но в 19 лет у него появился кашель. Один друг семьи предложил Уильяму поехать поработать на ранчо в Техасе - штате с сухим и жарким климатом. Хозяин ранчо имел богатую библиотеку. Молодой человек стал много читать и сам начал писать рассказы. Через два года Уильям отправился в большой, по тогдашним понятиям, город Остин.

Здесь он сменил несколько профессий. Работал в сигарной лавке, в фирме по продаже недвижимости, учился играть на гитаре и пел в квартете. Печатал в журналах юмористические рисунки, не приносящие ни денег, ни известности. Женившись, У. Портер решил остепениться и поступил на работу кассиром в Первый национальный банк Остина. Когда была обнаружена растрата, Портера обвинили в краже, но суд снял с него все обвинения. Тем не менее, Уильям ушел из банка, уехал в Хьюстон и стал работать в местной газете художником и обозревателем. В январе 1897 года он был арестован, по новому делу о краже. Пока Портер ожидал суда, в его

жизни произошли важные перемены. Скончалась долго болевшая жена. Дочку взяли к себе родители жены. Один из американских журналов принял для публикации его рассказ из жизни ковбоев и просил еще, но автору было не до пера. На суде он вел себя безучастно и 25 апреля 1898 года начинающий писатель был отправлен в тюрьму на пять лет. Портер и там продолжал писать рассказы, отправляя их на волю через сестру одного из сокамерников. Свои сочинения он стал подписывать именем «О. Генри». За безупречное поведение узника выпустили на волю не через пять лет, а через три года и три месяца. Написанные в тюрьме рассказы шли в журналах нарасхват. Издатели прислали ему сто долларов, чтобы он мог добраться до Нью-Йорка.

В первый год своей жизни в Нью-Йорке Портер опубликовал 17 рассказов. Через несколько лет он выпускал уже по рассказу в неделю и больше. На вершине популярности ему платили 500 долларов за рассказ - огромные деньги для того времени. О. Генри просиживал в сомнительных заведениях, черпая сюжеты из рассказов завсегдатаев. Однажды в 1905 году к нему пришел художник от издателя, чтобы иллюстрировать рассказ. Но рассказа еще не было. «Я скажу вам, что рисовать, дружище, - ответил писатель. - Нарисуйте бедно обставленную комнатку, типа меблированных комнат, какие сдаются в Вест-Сайде. В комнате один-два стула, комод с выдвигаемыми ящиками, кровать и шкаф. На кровати бок о бок сидят мужчина и женщина. Они говорят о приближающемся Рождестве. Мужчина вертит в руках футлярчик от карманных часов. У женщины роскошные длинные волосы, ниспадающие на спину. Вот и все, что я пока вижу. Но рассказ скоро будет». Так появился рассказ «Дары волхвов», который вскоре был переведен на все языки мира. [6. 152].

Дары волхвов – это тема, которая имеет свои корни в древних временах и связана с историческим контекстом. Волхвы были древними славянскими жрецами и мудрецами, которые обладали особыми знаниями и магическими способностями. Они были связаны с природой, богами и мистическими силами.

В древних славянских обычаях и верованиях волхвы играли важную роль. Они были почитаемы и уважаемы, и их дары считались особыми и ценными. Волхвы могли предсказывать будущее, лечить болезни, обращаться к богам и привлекать благополучие.

В литературе и мифологии дары волхвов часто упоминаются как символы мудрости, силы и магии. Они могут быть представлены в виде драгоценных камней, артефактов, талисманов или других ценных предметов. Эти дары обычно передаются героям или главным персонажам, чтобы помочь им в их путешествии или задаче.

В новелле «Дары волхвов» герои дарят друг другу две вещи: цепочку для часов и набор черепаховых гребней. Делла хочет купить мужу платиновую цепочку для часов взамен кожаного ремешка. Надо сказать, что современные наручные часы получили распространение только в XX веке. До этого повсеместно в ходу были

карманные часы, которые появились в XVII веке. У Джеймса — золотые часы, которые перешли к нему от отца, а до этого принадлежали деду, а вот цепочки у него нет. Вместо неё лишь кожаный ремешок, что выдаёт его бедность.

Своей молодой жене Джеймс подарил набор черепаховых гребней для волос, о котором она так долго мечтала. Гребень напоминает расчёску с зубьями, но без ручки, используется как заколка для волос и украшение причёски. В 30-е годы XIX века в Европе вошли в необычайную моду крупные черепаховые гребни, которые изготавливали из панциря черепах. Популярность их не угасла и в начале XX века, но вот черепах осталось мало, поэтому гребни из их панциря подорожали.

Гребни стали бы прекрасным украшением великолепных волос Деллы. Поистине чудесна длина волос героини: «Они достигли её колен и окутали её, словно мантией».[3.545]. Не каждая женщина той эпохи могла похвастаться такими. Делла могла бы встать в один ряд с самыми известными красавицами королевских кровей, например с Елизаветой Баварской, императрицей Австрии. Неслучайно О. Генри пишет, что сама царица Савская позавидовала бы Делле. То, что Делла отстригает свои волосы, чтобы продать, также отражает быт эпохи конца XIX — начала XX века. В моде были чрезвычайно объёмные женские причёски. А поскольку не каждая женщина от природы была столь же богато одарена волосами, как героиня новеллы О. Генри, большим спросом пользовались всевозможные накладные локоны, пряди, шиньоны. Для их изготовления использовали натуральные волосы, которые в основном выкупались у женщин и девушек из небогатых слоёв.

Вы заметили, что ее волосы дважды описаны «как каскад коричневых вод».[4 159]. Вода или водопад в литературе часто может символизировать чистоту. Красоту волос Деллы сравнивают с естественной красотой и чистотой водопада. «Коричневый» - земной цвет, обозначающий обычное, земное качество, это цвет волос Деллы, ее старого пальто и старой шляпы - обычной, поношенной одежды. Сравните с потребностью Джима в «новом пальто» и в том, что он был «без перчаток». Необычайная красота «каскада» волос Деллы сочетается с ее обычной одеждой, подчеркивая богатство (величественное качество) ее волос, «почти одежды для нее», по сравнению с обычной одеждой, которую она носит. Волосы Деллы изысканнее даже, чем «драгоценности ее Величества» Итак, перед нами два, казалось бы, обычных человека с экстраординарными достоинствами. Делла с ее волосами, которым позавидовала бы королева; и Джим с его часами, которые заставили бы даже «Соломона» (самого богатого короля, который когда-либо жил) «пощипать бороду от зависти».

Делла также утверждает: «Возможно, волосы на моей голове были сочтены», что является еще одной библейской аллюзией из евангельского чтения: «Но даже все волосы на твоей голове пронумерованы. Итак, не бойтесь: вы ценнее множества воробьев». [4.168]. В контексте евангельского повествования Иисус напоминает своим ученикам, как сильно Бог любит их — Бог даже знает, сколько волос на наших

головах — и уместно соотносит сахаристую «колкость» Деллы Джиму: «никто никогда не смог бы сосчитать мою любовь к тебе». Еще одно наблюдение, связанное с волосами, заключается в том, что имя Деллы похоже на Далилу из Ветхого Завета — женщину, которая отрезала волосы Самсона — источник его силы - и была в мгновение ока покорена его врагами (см. Судей 16: 4-21). [5.452]. Поскольку волосы Самсона были источником его силы, волосы Деллы, с точки зрения ее собственного восприятия, являются источником ее красоты, она беспокоится, что ее муж будет уничижительно думать о ней как о «хористке с Кони-Айленда», и даже молится: «Пожалуйста, Боже, сделай так, чтобы он думал, что я все еще красивая», поскольку она продала их (свои волосы), чтобы купить рождественский подарок Джиму. Но Джим доказывает, что он не такой поверхностный, как все это, когда «Он обнял свою Деллу» после своего ироничного откровения о том, что продал свои часы, чтобы купить ей в подарок дорогие гребни для волос из черепахового панциря.

Говоря о Делле, которая готовится к Рождеству, О. Генри пишет: «...Она парила по городу на розовых крыльях». И тут же извиняется: «Простите эту метафору...» Он намеренно использует романтическую стилистику, чтобы затем её разоблачить, в этом проявляется авторская ирония. [3.471].

Этот же приём саморазоблачения О. Генри использует и в финале: «Не мудрствуя лукаво, я попытался изложить здесь рассказ о двух глупых детях, которые немудрёным образом пожертвовали друг для друга самыми прекрасными сокровищами своего дома. Но в последнем моём слове, обращённом к современным мудрецам, я позволю себе указать на то, что из всех людей, делавших когда-либо подарки, эти двое — мудрейшие». Но здесь он, напротив, меняет ироничный тон на серьёзный.[4.202].

Кроме того, мы отмечаем конкретную ссылку на время, когда «В течение сорока минут ее голова выглядела немного лучше». Сорок - значительное число. В Библии сорок встречается много раз и является числом завершения — Израильтяне провели сорок лет в пустыне, а затем вошли в землю обетованную (см. Иисуса Навина 5: 6); перед потопом сорок дней шел дождь (см. Бытие 7: 4); Моисей был в горе сорок дней (см. Исход 24: 18); Иисус постился сорок дней (см. Матфея 1: 13). Сорок минут Деллы завершают ее трансформацию — возможно, из в некотором роде экстраординарной в совершенно обычную, - подчеркивая ее самопожертвование.[5. 433].

Автор-рассказчик прямо демонстрирует читателю свою позицию через замечания, то ироничные, то серьёзные («...Из чего можно вывести заключение, что вся наша жизнь состоит из слёз, жалоб и улыбок, с перевесом в сторону слёз»), через обращение к «современным мудрецам» в финале и фразы вроде «как вам известно».[3. 541].

Делла и Джеймс дарят друг другу то, что желанно получателю, а не дарителю. И оплачены эти дары ценой жертвы. Каждый из них жертвует самым ценным, что у него есть, и в этом проявляется их щедрость, взаимопонимание и любовь. О. Генри в

своей новелле ставит ценность настоящей любви и взаимопонимания превыше материального богатства. Не нужно быть царём или мудрецом, чтобы иметь любящее сердце.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Алламуратов А., Отарбаев Ж., Базарбаева М. РОЛЬ ЛИТЕРАТУРЫ В ФОРМИРОВАНИИ КУЛЬТУРНОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ НАРОДОВ //MODELS AND METHODS FOR INCREASING THE EFFICIENCY OF INNOVATIVE RESEARCH. – 2024. – Т. 3. – №. 31. – С. 205-208.

2. Аманова А. А., Сейтимбетова А. П. Типологическая категория числительного (на примере произведений «Золотой жук» Эдагара Аллана По и «Вий» Николай Васильевич Гоголь) //NovalInfo. Ru. – 2018. – Т. 2. – №. 86. – С. 133-137.

3. Аникст Л. О. Генри // О. Генри. Рассказы. – М, 1957. – С. 539-550.

4. Левидова И. М. Калиф из Багдада. О. Генри и его новелла. – М.: Центр книги Рудомино, 2012. – 254 с.

5. Арапович Б. Детская библия. Библейские рассказы в картинках / Б. Арапович, В. Маттелмяки. – 14 изд. - Стокгольм, Институт перевода Библии. Институт перевода Библии, 1991. – 542 с.

6. Эйхенбаум Б. М. О. Генри и теория новеллы [Электронный ресурс] // Б. М. Эйхенбаум. Литература: Теория. Критика. Полемика. – Л.: Прибой, 1927. – С. 166-209.